



噢！



ちゅうごくご
中国語

発行 宇都宮市国際交流广场 (UIP)
编辑 NPO 法人宇都宮市国際交流協会(UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
宇都宮市馬場大街 4-1-1 宇都宮表参道斯库埃阿 5 楼



目录	第 2 页	「女性咨询服务处」, 有关「婴儿的车站」
	第 3 页	「生活娱乐」
	第 4 页	「罗曼蒂克路站」

咳嗽厉害，会不会是肺结核！？

～结核病属于全球前 10 位死因之一。
到医院接受治疗，结核病是可以治愈的～



最近一直咳嗽，已持续两周以上了。

去医院检查是否感染了肺结核。

结核！？是不是很可怕的病？




以前，结核病是属于不治之症，造成了很多人死亡。但如今，只要坚持正确服药，就完全可以治愈的病。



我还真不知道了呢！我得赶紧去趟医院。


■结核病是通过空气传染的

结核病患者咳嗽时，结核菌通过喷出的飞沫传播到空气中，周围的人如果吸入其空气，就会被感染。




■怀疑自己得了结核病，请速到医院

如果咳嗽，咳痰，发烧等症状持续两周以上，应及时到医院接受检查，确认是否得了肺结核。为避免结核病变严重，也为减少对家属和周围朋友的传染，建议您尽快到医院接受治疗。



■得了「结核病」该怎么办

坚持正确服药 6～9 个月，结核病是可以治愈的。
(医疗费的一部分由市政府负担)



■遇到困难时请到保健所进行咨询

在宇都宮市保健所，由专门的保健师通过进行访问或直接咨询等方法帮助患者接受正确的治疗，达到完全治愈的目的。

咨询处
宇都宮市保健所 保健预防课 传染病预防中心
☎ 028-626-1114

女性咨询服务处

专门接受女性的各种咨询
欢迎大家随时前来咨询。



在女性咨询服务处将免费接受各种咨询。请不要一个人烦恼，随时前来咨询。我们会严守您的隐私和咨询的秘密。

1. 女性咨询

※有关夫妻之间和家庭内部的事情、丈夫的暴力·结婚·离婚·男女之间的纠纷等，由专门的女性咨询专家接受咨询并帮助您解决问题。

咨询方法

一 面对面咨询：需要打电话进行预约

一 电话在线咨询：028-636-5731

日期：周二～周六

（逢周一为节假日时，周二也被改为休息日）

时间：9:00～17:00（第4个周六是12:00为止）

2. 女性专门咨询

※对夫妻·家庭等人际关系引起的烦恼或压力，还有

对自身的性格或生活态度等各种问题，女性心里咨询专家为您提供咨询。

咨询日期：第3个周六、13:00～17:00

咨询所需时间：一个人50分钟左右

咨询方法：需要打电话预约 028-636-5731

3. 女性专门法律咨询

※有关离婚的亲权或抚养费，继承财产等问题，由女律师为您提供咨询。

咨询日期：第1·3个周三、13:30～16:00

咨询所需时间：1个人25分钟左右

咨询方法：需要打电话预约 028-636-5731

宇都宫市女性咨询处：

宇都宫市明保野町 7-1 综合社区中心内设置的宇都宫市男女共同计划推进中心。

有关「婴儿的车站」



婴儿的车站标记



「婴儿的车站」是带婴儿出门时，轻松地给婴儿喂奶或换尿布的设施。

主要设置在图书馆或超市等200多处。左图的标签或旗帜是它的标志。

根据设施，其利用时间或服务内容等有所不同。利用之前，请在宇都宫市的网站或利用「宇都宫育儿支援导航」进行查询。

<http://www.miyakosodate.jp>

咨询处 儿童未来课 ☎028-632-2342



大家一起去郊游&烧烤吧！



🕒 10月6日(周日) 9:00~16:00 (下雨天照常举行。)

😊 通过郊游,烧烤和玩游戏等活动,认识更多的朋友!!

¥ 1,500日元 (UCIA会员 1,000日元·小学生以下 500日元) *含保险费

报名 9月30日(周一)为止,请联系到宇都宫市国际交流协会

*报名时需姓名、地址、出生年月日、联系方式(电话号码)、国籍

@ 冒险活动中心(筱井町 1885-1)

☎ 宇都宫市国际交流协会 TEL028-616-1870 FAX028-616-1871 ✉ucia@ucia.or.jp

穿和服体验



🕒 10月13日(周日) 13:00~

😊 穿上和服后去神社逛一逛吧!

还可以拍下照片留下纪念哦♪

¥ 500日元

定员 女士10名、先生5名(※按报名顺序)

报名 10月5日为止,请到宇都宫市国际交流协会
报名并缴费!

@ 宇都宫表参道スクエア 6楼多目的大厅 1

☎ 宇都宫市国际交流协会 028-616-1870

宇都宫节



🕒 10月12日(周六) 10:00~15:00

😊 带孩子一起享受各种游戏和做各种体验,还可以进行各种职业体验。

@ オリオンスクエア 马场广场等

☎ 宇都宫节执行委员会 事務局
028-632-2944

宇都宫食育展销会



🕒 10月6日(周日) 10:00~15:00
(暴风雨天气中止)

😊 出展用本地食物的美食店,猜谜语游戏,还有料理研究学家的舞台演讲等。

@ 宇都宫城址公园

☎ 宇都宫食育展销实行委员会事務局
028-626-1126

宇都宫文化协会节

🕒 9月28日(周六) 11:00~16:45(预定)

😊 可欣赏到日本舞蹈·琴·草裙舞·太极拳·爵士乐等日本和国外的各种文化。

@ オリオンスクエア

☎ 宇都宫市文化协会
028-632-2746





「宇都宫 罗曼蒂克村」路站的面积有 46 公顷。广阔的基地内陈列着地区蔬菜店或可以尝到利用本地食物的美食店。还有可以体验农场或玩森林游戏的地方，爱犬公园（可以和爱犬玩耍的公园）等外，还具备着温泉或游泳场，旅店等设施。

【营业时间】8:30~18:00（根据设施不同）【定休日为每周二】

【地址】宇都宫市新里町丙 254 番地

【路径】在 JR 宇都宫站西口的公共汽车站，请乘坐 6 号或 8 号 JR 公共汽车（前往罗曼蒂克村），在「罗曼蒂克村」站下车即可。大约需要 35 分钟。

【网址】<http://www.romanticmura.com/>

【咨询处】☎ 028-665-8800

◆◆在罗曼蒂克村将举办花火大会 2019◆◆

发射花火之前，有跳舞等各种舞台活动。

【日期和时间】2019 年 9 月 14 日（周六）15:00~20:00

※发射花火的预定时间 19:00~（大约 20 分钟）

宇都宫市国际交流广场（UIP）的服务



外国人的综合咨询

		西班牙语 葡萄牙语	中文	泰语	英语
UIP • 028-616-1564	15:00-18:00	周一	周二	周三	周五
		第四个周日（预约制）			
市役所 • 028-632-2834 (开设时间内)	9:00-12:00	周四	第 2 个 周四	—	—
	14:00-17:00	周四	—	第 2 个 周四	第 2 个 周四
行政书士咨询 028-616-1564	15:00-17:00	第三个周一（预约制）			

翻译志愿者服务

为帮助沟通有困难的外国人，提供去公共机构的同行以及翻译服务。

▶ 周一至周日 8:30~19:00

▶ 1 次（2 个小时）2,000 日元

▶ 在国际交流广场填写委托书，缴付费用后提交申请。

“噢一！”小报同时发行简单易懂的日语·英语·中文·葡萄牙语·泰语·越南语。在 UCIA 的网站，您可阅览或查阅过去的期刊。

<http://www.ucia.or.jp>